

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Косенок Сергей Михайлович
Должность: ректор
Дата подписания: 13.06.2024 09:35:09
Уникальный программный ключ:
e3a68f3eaa1e62674b54f4998099d3d6bfdcf836

Бюджетное учреждение высшего образования
Ханты-Мансийского автономного округа-Югры
"Сургутский государственный университет"

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по УМР

_____ Е.В. Коновалова

13 июня 2024г., протокол УМС №5

МОДУЛЬ УНИВЕРСАЛЬНЫХ ДИСЦИПЛИН

Практикум по межкультурной коммуникации

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Лингвистики и переводоведения**

Учебный план gz380404-ГМУ-24-1.plx
Направление 38.04.04 Государственное и муниципальное управление
Направленность (профиль): Управление и экономика в государственном и муниципальном секторе

Квалификация **Магистр**

Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **4 ЗЕТ**

Часов по учебному плану	144	Виды контроля на курсах: зачеты 1
в том числе:		
аудиторные занятия	16	
самостоятельная работа	120	
часов на контроль	8	

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	1		Итого	
	уп	рп		
Практические	16	16	16	16
Итого ауд.	16	16	16	16
Контактная работа	16	16	16	16
Сам. работа	120	120	120	120
Часы на контроль	8	8	8	8
Итого	144	144	144	144

Программу составил(и):

ассистент, Трункина Елена Владимировна; ассистент, Калантарян Григор Арамович

Рабочая программа дисциплины

Практикум по межкультурной коммуникации

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 38.04.04 Государственное и муниципальное управление (приказ Минобрнауки России от 13.08.2020 г. № 1000)

составлена на основании учебного плана:

Направление 38.04.04 Государственное и муниципальное управление

Направленность (профиль): Управление и экономика в государственном и муниципальном секторе
утвержденного учебно-методическим советом вуза от 13.06.2024 протокол № 5.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Лингвистики и переводоведения

Зав. кафедрой Евласьев Александр Петрович

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Целью курса «Практикум по межкультурной коммуникации» является формирование компетенций, обеспечивающих:
1.2	-установление и развитие профессиональных контактов в соответствии с потребностями совместной деятельности, включая обмен информацией и выработку единой стратегии взаимодействия;
1.3	- развитие умений составлять, переводить и редактировать различные академические тексты (рефераты, эссе, обзоры, статьи и т.д.);
1.4	-развитие способности представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных публичных мероприятиях, включая международные;
1.5	-развитие способности аргументированно и конструктивно отстаивать свои позиции и идеи в академических и профессиональных дискуссиях на государственном языке РФ и иностранном языке;
1.6	- создание недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП

Цикл (раздел) ООП:	Б1.О.01
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	Иностранный язык в объеме бакалавриата
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Стратегическое управление
2.2.2	Производственная практика, преддипломная практика

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

УК-5.1: Анализирует важнейшие идеологические и ценностные системы, сформировавшиеся в ходе исторического развития; обосновывает актуальность их использования при социальном и профессиональном взаимодействии
УК-5.2: Выстраивает социальное профессиональное взаимодействие с учетом особенностей основных форм научного и религиозного сознания, деловой и общей культуры представителей других этносов и конфессий, различных социальных групп
УК-5.3: Обеспечивает создание недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач
УК-4.1: Устанавливает и развивает профессиональные контакты в соответствии с потребностями совместной деятельности, включая обмен информацией и выработку единой стратегии взаимодействия
УК-4.2: Составляет, переводит и редактирует различные академические тексты (рефераты, эссе, обзоры, статьи и т.д.)
УК-4.3: Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных публичных мероприятиях, включая международные, выбирая наиболее подходящий формат

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1	Знать:
------------	---------------

3.1.1	основные идеологические и ценностные системы российского, британского и американского лингвокультурных сообществ, способы создания недискриминационной среды взаимодействия при профессиональных контактах, способы установления профессиональных контактов в соответствии с потребностями совместной деятельности, включая обмен информацией и выработку единой стратегии взаимодействия; правила составления, перевода и редактирования различных академических текстов (рефераты, эссе, обзоры, статьи и т.д.); как представить результаты академической и профессиональной деятельности на различных публичных мероприятиях, включая международные, выбирая наиболее подходящий формат.
3.2	Уметь:
3.2.1	аргументированно и конструктивно отстаивать свои позиции и идеи в академических и профессиональных дискуссиях на государственном языке РФ и иностранном языке; анализировать важнейшие идеологические и ценностные системы, сформировавшиеся в ходе исторического развития; обосновывать актуальность их использования при социальном и профессиональном взаимодействии.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература	Примечание
	Раздел 1. Module 1. Developing Oral Communication Skills					
1.1	1.Introduction. Giving personal information (Представление себя и результатов профессиональной деятельности на международном /Пр/	1	0,5	УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.2Л2.2Л3.2 Э1 Э2 Э3	
1.2	Introduction. Giving personal information (Представление себя и результатов профессиональной деятельности на международном /Ср/	1	16	УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3Л3.2 Э1 Э2 Э3	
1.3	2.Culture Shock and National Values (Культурный шок и национальные идеологические и ценностные системы разных народов) /Пр/	1	1	УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.2 Э1 Э2 Э3	
1.4	Culture Shock and National Values (Культурный шок и национальные идеологические и ценностные системы разных народов) /Ср/	1	16	УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3Л3.2 Э1 Э2 Э3	
1.5	3.Cultural differences, stereotypes and nondiscriminatory professional environment (Культурные различия, стереотипы и недискриминационная профессиональная среда) /Пр/	1	6	УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4Л3.2 Э1 Э2 Э3	
1.6	Cultural differences, stereotypes and nondiscriminatory professional environment (Культурные различия, стереотипы и недискриминационная профессиональная среда) /Ср/	1	12	УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3Л3.2 Э1 Э2 Э3	
1.7	4.Professional Interaction In Intercultural communication (Профессиональное взаимодействие в межкультурной коммуникации) /Пр/	1	0,5	УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.2 Э1 Э2 Э3	
1.8	Professional Interaction In Intercultural communication (Профессиональное взаимодействие в межкультурной коммуникации) /Ср/	1	8	УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.2 Э1 Э2 Э3	
1.9	5.Effective Communication in Academic and Professional Discussions (Эффективная коммуникация в академических и профессиональных дискуссиях) /Пр/	1	1	УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3Л3.1 Л3.2 Э1 Э2 Э3	

1.10	Effective Communication in Academic and Professional Discussions (Эффективная коммуникация в академических и профессиональных дискуссиях) /Ср/	1	10	УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.2 Э1 Э2 Э3	
1.11	6.Keeping Professional Contacts in Intercultural Communication (Развитие профессиональных контактов в межкультурном взаимодействии) /Пр/	1	1	УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.2 Э1 Э2 Э3	
1.12	Keeping Professional Contacts in Intercultural Communication (Развитие профессиональных контактов в межкультурном взаимодействии) /Ср/	1	10	УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3Л3.2 Э1 Э2 Э3	
1.13	/Контр.раб./	1	0			
1.14	/Зачёт/	1	4			
	Раздел 2. Module 2. Developing Written and oral Communication skills					
2.1	7.Writing e-mails and exchanging professional information (Электронные письма и обмен профессиональной информацией) /Пр/	1	1	УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.3 Л2.4Л3.2 Э1 Э2 Э3	
2.2	Writing e-mails and exchanging professional information (Электронные письма и обмен профессиональной информацией) /Ср/	1	10	УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.3Л3.2 Э1 Э2 Э3	
2.3	8.Types of Academic Texts (Различные типы академических текстов) /Пр/	1	1	УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.3Л3.2 Э1 Э2 Э3	
2.4	Types of Academic Texts (Различные типы академических текстов) /Ср/	1	8	УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.2Л2.3Л3.2 Э1 Э2 Э3	
2.5	9. Writing, Translating and Editing Academic Texts (Составление, перевод и редактирование академических текстов) /Пр/	1	1	УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.3Л3.2 Э1 Э2 Э3	
2.6	Writing, Translating and Editing Academic Texts (Составление, перевод и редактирование академических текстов) /Ср/	1	6	УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.2Л2.3Л3.2 Э1 Э2 Э3	
2.7	10.Writing a report on academic and professional issues(Написание доклада о профессиональной и академической деятельности) /Пр/	1	1	УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.4Л3.2 Э1 Э2 Э3	
2.8	Writing a report on academic and professional issues(Написание доклада о профессиональной и академической деятельности) /Ср/	1	8	УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.2Л2.3Л3.2 Э1 Э2 Э3	
2.9	11.Science Discussion and Rendering a scientific article (Научная дискуссия и реферирование научной статьи) /Пр/	1	1	УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.3Л3.2 Э1 Э2 Э3	
2.10	Science Discussion and Rendering a scientific article (Научная дискуссия и реферирование научной статьи) /Ср/	1	8	УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.2Л2.3Л3.2 Э1 Э2 Э3	
2.11	12.Writing a scientific article for an International conference or journal (Написание научной статьи для международной конференции или журнала) /Пр/	1	1	УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.3Л3.2 Э1 Э2 Э3	

2.12	Writing a scientific article for an International conference or journal (Написание научной статьи для международной конференции или журнала) /Ср/	1	8	УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.3Л3.2 Э1 Э2 Э3	
2.13	/Контр.раб./	1	0			
2.14	/Зачёт/	1	4			

5. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

5.1. Оценочные материалы для текущего контроля и промежуточной аттестации

Представлены отдельным документом

5.2. Оценочные материалы для диагностического тестирования

Представлены отдельным документом

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л1.1	Craig Thaine	Cambridge Academic English (Intermediate): An integrated skills course for EAP	Cambridge University Press, 2016	100
Л1.2	Симонова О А	Деловой английский язык для профессионального общения: учеб-метод. пособие	Сургут: издательский центр СурГУ, 2019, электронный ресурс	1

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л2.1	Леонтович О. А.	Введение в межкультурную коммуникацию: учебное пособие	М.: Гнозис, 2007	13
Л2.2	Гришенкова Т. Ф., Евласьев А. П.	Введение в теорию межкультурной коммуникации: учебное пособие	Сургут: Издательство СурГУ, 2012	122
Л2.3	Ставрук М. А., Сергиенко Н. А., Вдовиченко Л. В., Костюнина М. В., Белоглазова Т. В.	English for academic purposes: учебное пособие	Сургут: Издательский центр СурГУ, 2013	162
Л2.4	Садохин А. П.	Межкультурная коммуникация: учебное пособие	Москва: ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М", 2016, электронный ресурс	1

6.1.3. Методические разработки

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л3.1	Симонова О.А., Чмых И.Е., Дмитрова А.В., Сало В.Э.	Деловой английский язык для профессионального общения: методические рекомендации для практических занятий и самостоятельной работы студентов всех направлений	СурГУ, 2019, электронный ресурс	100
Л3.2	Сало В. Э., Симонова О. А.	Практикум по межкультурной коммуникации: методические рекомендации и практические задания для самостоятельной работы студентов магистратуры лингвистических направлений	Сургут: Издательский центр СурГУ, 2020, электронный ресурс	1

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Academic texts fro reading
Э2	Cross-cultural research papers
Э3	Практикум по межкультурной коммуникации (метод указания) Эл ресурс
6.3.1 Перечень программного обеспечения	
6.3.1.1	Операционные системы Microsoft, пакет прикладных программ Microsoft Office
6.3.1.2	БД «Гарант»
6.3.1.3	БД «КонсультантПлюс»
6.3.2 Перечень информационных справочных систем	
6.3.2.1	Сайт научной библиотеки СурГУ http://lib.surgu.ru/index .
6.3.2.2	Web of Science Core Collection http://webofknowledge.com (WoS)
6.3.2.3	Электронно-библиотечная система издательства «Лань». http://e.lanbook.com/
6.3.2.4	«Scopus» http://www.scopus.com – универсальная реферативная база данных
6.3.2.5	Электронные книги Springer Nature https://link.springer.com/

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Помещения для проведения практических занятий укомплектованы стандартным оборудованием и техническими средствами для проведения практических занятий
-----	--